

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 3 (1973)
Heft: 1

Register: Tableau d'honneur

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



LE COURRIER DES LECTEURS

Bonnes nouvelles de « Cactus »
Mme Elsa Blaettler, de Lausanne, ainsi surnommée, vient de faire un long séjour à l'hôpital. Elle en revient plus en forme que jamais et désire faire part de son expérience à tous nos lecteurs:

« On commence à parler beaucoup de la prothèse totale — opération de la hanche pratiquée depuis peu. Je puis vous dire qu'elle est remarquable, dépassant en résultat tout ce qui était fait cinq ans auparavant. Ayant déjà été opérée trois fois d'une hanche et ne marchant plus qu'avec une douleur toujours plus cruelle, j'ai hésité: déjà trois fois pour rien! J'ai fini par me décider, à bout de courage et sans enthousiasme. J'ai été stupéfaite du résultat; même après les trois opérations qui ont précédé, le succès est total: plus de douleur, marche facile, guérison rapide. Mes amis, à chaque rencontre, me trouvent plus droite, plus agile: j'ai rajeuni.

« Je veux dire aux ainés qui souffrent d'arthrose de la hanche de ne pas hésiter si leur docteur leur conseille la prothèse totale (facteurs déterminants: âge, état de santé). Même en espérant une amélioration, je n'aurais jamais supposé un tel résultat. Renseignements au tél. (021) 32.19.26.» Sans commentaire sinon bravo aux progrès de la médecine! »

Pour les « grands-mamans gâteaux »

Mme S. Cavin de Lausanne nous adresse une mise en garde solennelle: « Beaucoup de personnes âgées pensent bien faire

en donnant à leurs petits enfants chocolat, bonbons, sugus et autres sucreries. Il est certain que, dans leur jeune âge, ces personnes n'ont pas été gâtées et c'est pourquoi elles veulent éviter ce sort à leurs petits-enfants. Par pitié, qu'elles pensent à toutes ces petites dents que les mamans essaient désespérément de garder en état. Les fruits feraient bien mieux l'affaire. »

Merci de cette recommandation qui tombe à propos en ces périodes d'abondance pour les « bec-à-bonbons ».

Les enfants, source de joie

De Mme Vve S. Marot, de Chailly/Clarens cette merveilleuse et touchante confession: « J'étais alors déjà veuve. Mais je ne pouvais pas accepter l'épreuve; je restais désorientée, désespérée. Un jour, je fus mise en face d'un tout petit enfant de quelques semaines tout au plus. Je pris ce trésor dans mes bras, j'emportai cette fragilité vagissante et l'élevai. C'était un enfant d'une autre race, tiraillé par une vie sans pitié. Les combats que j'ai menés pour faire survivre ce petit paquet de deux kilos m'ont redonné la joie de vivre. Aujourd'hui, vingt années ont passé. C'est un homme; et c'est bien la plus riche expérience de ma vie. »

Ces quelques phrases montrent éloquemment que l'amour est capable de venir à bout de toutes les amertumes. Heureux les vieux qui peuvent retrouver la jeunesse en se donnant aux enfants, même s'ils ne sont pas les leurs!

De Mme Sinette Lambelet, Genève, ces excellents vers libres

Les voies où le piéton est (encore) roi, elles sont au nombre de trois:

LA VOIE D'HONNEUR:

Affaire d'honneur; sens un peu perdu depuis que l'honneur

— s'il est à la vertu — vaut moins cher que la vie.

Les uns courent les honneurs, les autres cherchent l'honneur.

Les honneurs abondent mais, l'honneur est rare.

Perdre son honneur: perte lourde et grave.

L'honneur, ça se mérite; qui le gagne l'a gagné.

Les honneurs, parfois funèbres, sont rendus ou reçus.

Jadis, sur un mur, un inconnu écrivit:

« Le ciel est en paix, la terre est en paix,

le cœur humain n'est point en paix,

mais quand le cœur humain est en paix,

tout sous le ciel alors est en paix,

l'honneur dans la paix c'est l'honneur parfait. »

LA VOIE DE FAIT:

S'il est impossible, pour l'homme vertueux, d'avoir de mauvaises [manières,

il est impossible, pour l'homme aux bonnes manières, de se mal conduire.

Mieux vaut se défendre à coups d'intelligence

que vouloir se battre à coups de verbes et de muscle

pour aller se noyer dans la rivière de l'indécence.

Epoque de bolides, époque des folies,

chair molle ou acier solide: seule différence

pour mesurer, ô vanité, sa toute-puissance.

LA VOIE DIPLOMATIQUE:

Polarisation des esprits, pratiquer sa tactique.

A l'aide du fil d'Ariane au cas où ça se complique, sous les aspects de la raison et des lunaisons, dans le cadre du bannissement de hâte et d'oraison, et devant les tours, il faut faire des détours.

Pour faciliter la circulation des vieux bipèdes ou en bas âge, un cataclysme leur ouvrira des nouveaux passages...

Etre piéton, quel non-sens, cela prive ces mots de tout sens.

De quel sens? puisqu'on abonde dans tous les sens.

En dépit du bon sens, on nage dans le double sens,

du sens unique au sens direct, c'est du sens contraire.

Dans un sens comme dans l'autre, d'issues pour le piéton sur le plancher du siècle, il n'y a plus d'autres.

Le piéton séduit autant par la magie du large que par le mauvais génie des traversées en marge, sur le macadam, en plein milieu, il viendra choir comme la jonque sur le Lac du Miroir

dont le batelier a perdu la rame et son âme.

L'animal, dans la fuite cherche son salut, mais le piéton, ce pignouf, dans un réflexe d'accouplement sans douleur

s'aplatisit veut sous un rouleau compresseur,

au sens propre et figuré, où l'ambulance vient le délivrer non sans avoir écrit du bout de sa chemise trempée de sang, son dernier testament avant de passer, dans le sens le plus direct, ad vitam aeternam.

S. L.

Tableau d'honneur

A ce jour, les entreprises, institutions et personnalités suivantes ont exprimé leur sympathie à « Ainés » en souscrivant des abonnements collectifs en faveur de leurs retraités et amis:

Edouard Décosterd, St-Prex 17

Verrerie S.A. Saint-Prex 39

Commune de Vufflens-la-Ville 40

Grands Magasins 41

La Placette, Lausanne 13

Crédit Foncier Vaudois 13

BTR Matériaux S.A. 24

Baumgartner Papiers S.A. 24

Renens 19

Grands magasins 19

Innovation SA Lausanne 120

Coop-Lausanne	51
Crédit suisse, Lausanne	40
Fleurier Watch Co., Fleurier	28
Commune de Pully	10
Mme C. d'Hollosy,	
Montreux	9
Service social, Vestiaire de	
Morges	10
Chocolats Suchard S.A.,	
Serrières	4
Service social Ville de Genève	6
S.A. des Plieuses Automatiques, Ecublens	58
Restaurants DSR, Morges	7
Direction des Services industriels, Lausanne	23
Secrétariat général, Direction des Ecoles, Lausanne	10

Mme Ed. Piatti Monthey	20
La Neuchâteloise	
Assurances, Neuchâtel	28
Presses Centrales Lausanne	27
Facomel, Renens	7
Fabrique « Union » S.A.,	
L'Abbaye	7
Imprimeries Populaires,	
Lausanne	43
Hôpital psychiatrique	
de Cery, Prilly	5
Thecla S.A., Saint-Ursanne	11
Gabus Frères, Usine	
SAFIR S.A., Le Locle	5
Record Watch S.A.,	
Tramelan	24
Assurance Mutuelle Vaudoise contre les accidents	37
KIF Parechoc S.A.,	
Le Sentier	13
Municipalité, Saint-Sulpice	16
Pasteur Marc Peter,	
Préverenges	7
Mme Marcel Pfefferlé,	
Moudon	27
Entraide familiale,	
Chevres	43
Union de Banques	
Suisses, Genève	35
Banque de Paris et des	
Pays-Bas S.A., Genève	30
Service social, Genève	6
Ville de Genève, administration	
municipale	6
Direction des Œuvres sociales, Lausanne	20
Anonymous, La Tour-de-Peilz	50
Municipalité de Lausanne	10
Compagnie vaudoise	
d'électricité	98
Société de Banque Suisse,	
Lausanne	20